



# Psalm 71:20

*Mizmor Ayin-Alef, pasuk Kaf*

אֲשֶׁר הִרְאִיתָנִי צָרוֹת רַבּוֹת וְרָעוֹת תְּשׁוּב תַחֲיִינִי  
וּמִתְהוֹמוֹת הָאָרֶץ תְּשׁוּב תַעֲלֵנִי:

*You will raise me up from the depths...*

תַּחֲיִינִי	תְּשׁוּב	וְרָעוֹת	רַבּוֹת	צָרוֹת	הִרְאִיתָנִי	אֲשֶׁר
te'-chai-yei'-nee	ta'-shoov'	ve'-rah-oht'	ra-boht'	tza-roht'	heer'-ee-ta'-nee	a-sher'
חַיָּה -v "enliven, revive, quicken restore, heal" piel impf 2ms נִי - 1cs sfx	שׁוּב - v "turn back, respond" qal impf 2ms	וְ- pfx "and" רָעָה - n fpl "evil, misery, distress" רָע - "evil"	רַב -adj fpl "many, great" רַבַּב v multiply	צָרָה - n fpl "straights, distress" צָרָר v "to bind"	רָאָה - v "see" hiph perf 2ms (caused to see, shown) נִי - 1cs sfx	אֲשֶׁר - rel pn "who, that, which"
[&] revive me	will turn	many troubles and distresses		You who have shown me		

תַּעֲלֵנִי	תְּשׁוּב	הָאָרֶץ	וּמִתְהוֹמוֹת
ta'-a-lei'-nee	ta'-shoov'	ha'-a'-retz	oo-mee-te'-choh-moht'
עָלָה - v "ascend, raise" hiph impf 2ms cause to ascend נִי - 1cs obj sfx	שׁוּב - v "turn back, respond" qal impf 2ms	הַ - pfx "the" אָרֶץ - n fs "earth, land" רוּץ -v "flow"	וְ- pfx "and" מִן - prep "from" תְּהוֹמוֹת - n pl "depths" הוּם - v stir
[&] raise me up	you will turn	and from the depths of the earth	

אֲשֶׁר הִרְאִיתָנִי צָרוֹת רַבּוֹת וְרָעוֹת  
תְּשׁוּב תַחֲיִינִי וּמִתְהוֹמוֹת הָאָרֶץ תְּשׁוּב תַעֲלֵנִי:

"You who have shown me many troubles and sorrows will turn and revive me; you will raise me up from the depths of the earth." (Psalm 71:20)

ὄσας ἔδειξάς μοι θλίψεις πολλὰς καὶ κακὰς  
καὶ ἐπιστρέψας ἐζωοποίησάς με  
καὶ ἐκ τῶν ἀβύσσων τῆς γῆς πάλιν ἀνήγαγές με (LXX)

*For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.*



**Psalm 71:20**

אֲשֶׁר הִרְאִיתָנִי

**You who have shown me**

צָרוֹת רַבּוֹת וְרָעוֹת

**many troubles and sorrows**

תָּשׁוּב תְּחַיֶּינִי

**will turn and revive me;**

וּמִתְּהוֹמוֹת הָאָרֶץ תִּשְׂבֹּר תַעֲלֵנִי:

**you will raise me up  
from the depths of the earth.**

